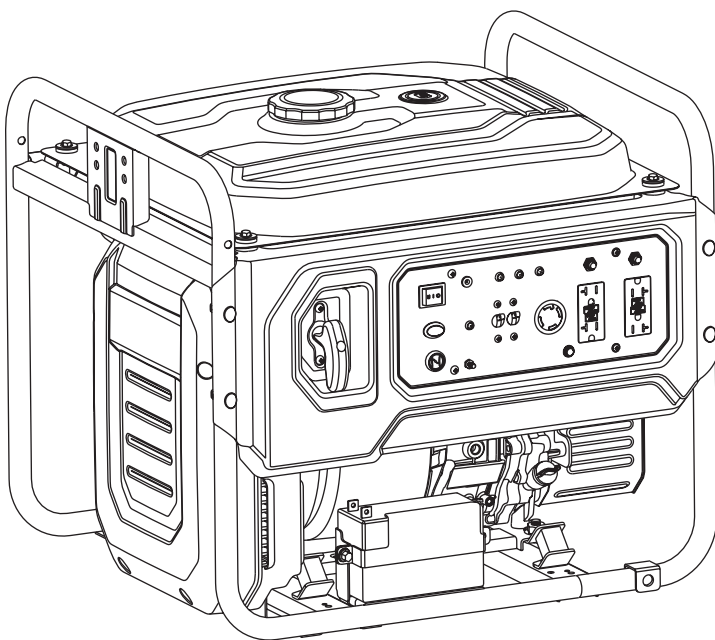




Руководство пользователя
ИНВЕРТОРНЫЙ ГЕНЕРАТОР
GH9000i



Рекомендация: перед началом работы с двигателем внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Производитель оставляет за собой право изменять и усовершенствовать любые детали, упомянутые в документе, без предварительного уведомления.

Храните это руководство пользователя надлежащим образом и переносите его вместе с генератором на тот случай, если в нём возникнет крайняя необходимость в будущем. Это руководство является неотъемлемой частью генератора. Это руководство предоставляется вместе с генераторной установкой в случае сдачи его в аренду или перепродажи.

Соответствующая информация и технические характеристики, указанные в данном руководстве, действительны при его запуске в печать, данные относятся к оборудованию, находящемуся в производстве на момент публикации. Производитель оставляет за собой право изменять и усовершенствовать любые детали, упомянутые в документе, без предварительного уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	4
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	5
УСЛОВНЫЕ СИМВОЛЫ И ИХ ЗНАЧЕНИЯ	10
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	12
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	13
ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	20
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	22
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ.....	27
ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	28
ХРАНЕНИЕ	35
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	36
ПАРАМЕТРЫ	37
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА.....	38
ГАРАНТИЯ	41

ПРЕДИСЛОВИЕ

Мы благодарим вас за покупку нашего оборудования. Мы рекомендуем, чтобы пользователь внимательно ознакомился с этим руководством перед началом эксплуатации генератора и в полной мере осознал все требования и принципы работы установки. В случае возникновения каких-либо вопросов относительно данного руководства, обратитесь к официальному дилеру касательно запуска, работы, регламента технического обслуживания и прочих нюансов. Технический специалист научит вас пользоваться генератором правильно и с учётом всех мер безопасности. Мы также рекомендуем оператору ознакомиться с процедурой запуска и эксплуатации этого генератора в момент его покупки.

Меры безопасности

Этот генератор будет работать безопасно, эффективно и надёжно только при условии правильного его использования и обслуживания. Перед работой и техническим обслуживанием генератора пользователь должен:

- Изучить местное законодательство и регламенты.
- Прочитать и следовать всем предупреждениям по безопасности в этом руководстве и на устройстве.
- Ознакомить свое окружение с правилами техники безопасности

Производители не в силах предсказать все потенциально опасные обстоятельства, поэтому предостережения в этом руководстве и предупредительные знаки на генераторной установке могут не учесть всех угроз. Если мы не даём дополнительных предупреждений относительно рабочих процедур, методов или приемов, используйте генератор так, чтобы гарантировать личную безопасность, убедитесь, что это не повредит генераторную установку. Для обеспечения безопасной работы, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с тремя важнейшими предупреждениями по технике безопасности в этом



Несоблюдение инструкций **ПОВЛЕЧЕТ СМЕРТЬ** или **СЕРЬЕЗНОЕ УВЕЧЬЕ**.



Несоблюдение инструкций **МОЖЕТ** повлечь **СМЕРТЬ** или **СЕРЬЕЗНОЕ УВЕЧЬЕ**.

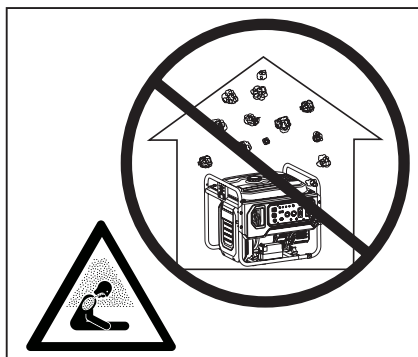


Несоблюдение инструкций **МОЖЕТ** повлечь **УВЕЧЬЕ**.



Несоблюдение инструкций может привести к повреждению генератора или другой собственности.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



 **ОПАСНО**

Не использовать в помещении.



 **ОПАСНО**

Обеспечьте чистоту установки и не допускайте разлива горючих веществ, в том числе бензина.



 **ОПАСНО**

Не использовать при высокой влажности



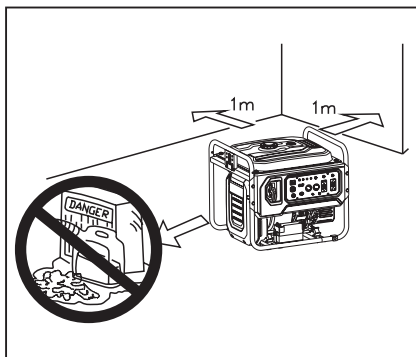
 **ОПАСНО**

При заправке топливом выключите оборудование.



 **ОПАСНО**

Запрещается производить заправку вблизи открытого огня или во время курения.



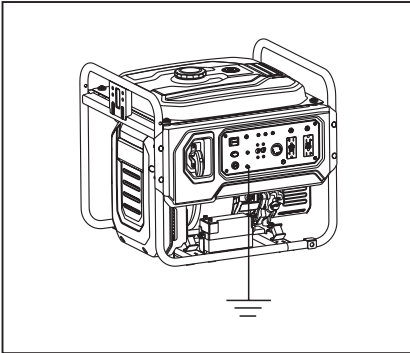
 **ОПАСНО**

Не допускайте нахождение детей и животных в зоне работы. Не располагайте воспламеняющиеся предметы рядом с глушителем во время работы генератора. Он должен находиться на расстоянии как минимум 1м от воспламеняющихся объектов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не подключать к электросети дома.

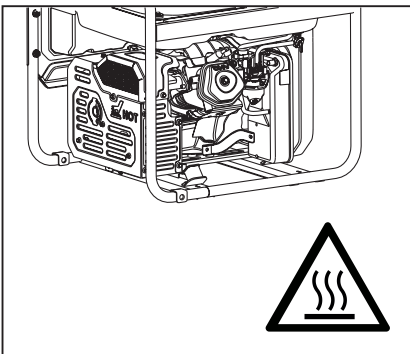


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обеспечьте безопасное заземление.

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте провод необходимого сечения. Диаметр провода заземления: 0,12 мм/А.
Например, 10А-1,2 мм.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поверхность генератора нагревается до высокой температуры, возможно получение ожогов. Обратите внимание на предупреждения на генераторной установке.



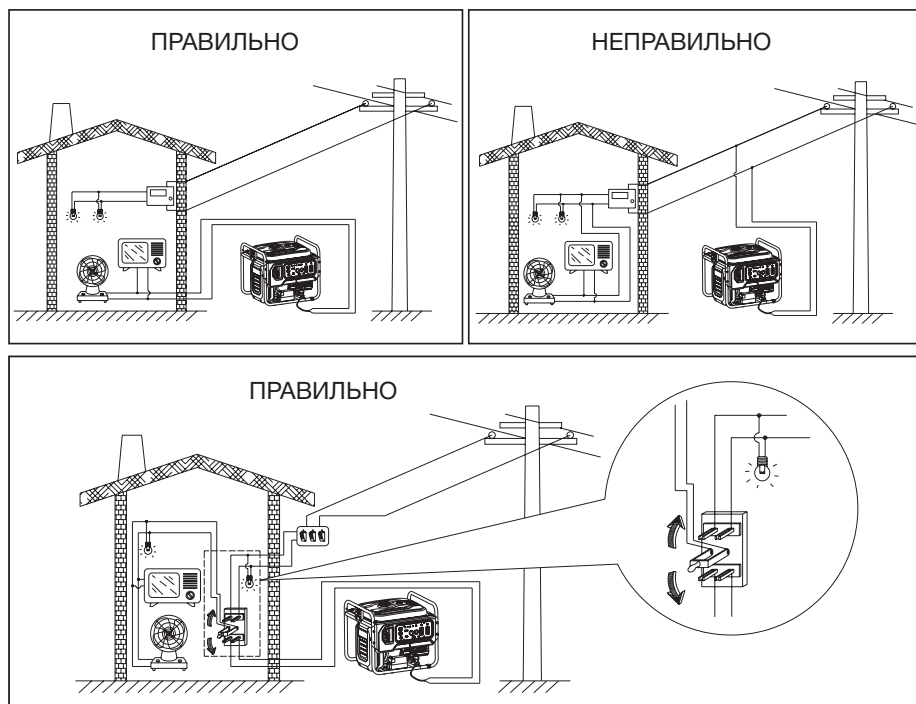
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пользователь должен соблюдать правила электробезопасности, применимые к месту использования генераторных установок.

Подключение к домашней электросети

Если генератор должен быть подключен к домашней электросети в качестве резервного источника питания, то подключение должно выполняться профессиональным электриком или другим лицом, обладающим квалификацией в области электротехники.

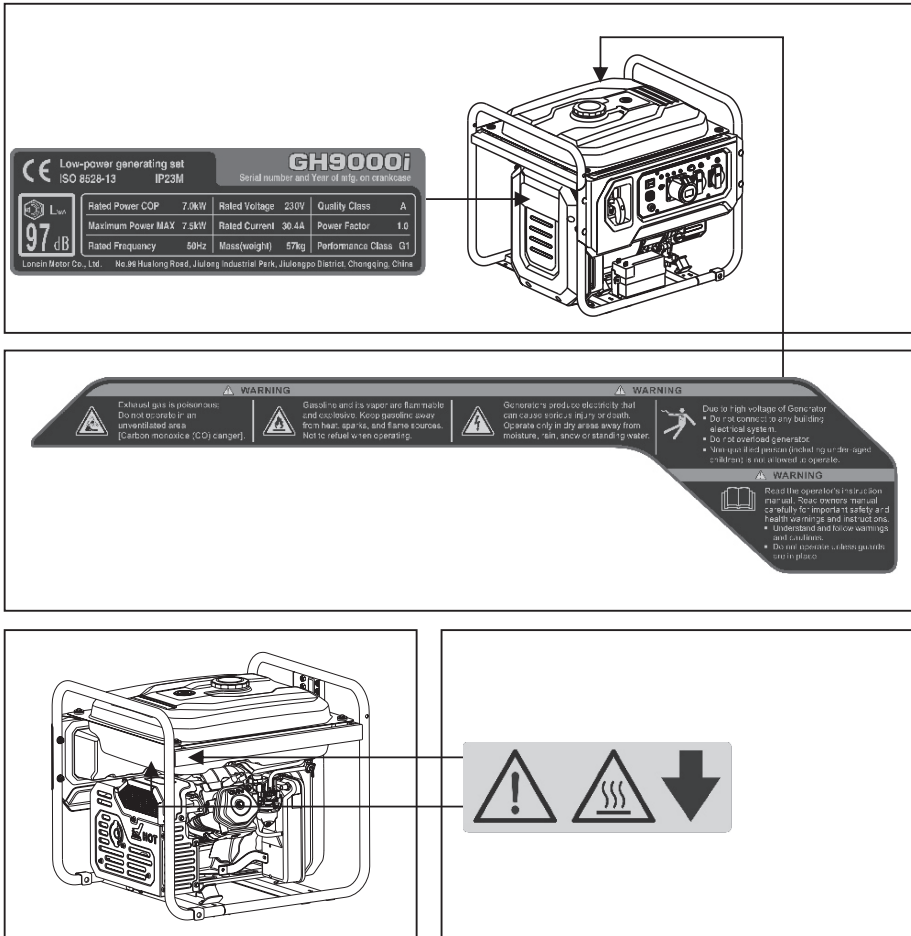
При подключении нагрузки к генератору внимательно проверьте надежность и безопасность электрических соединений. Любое неправильное подключение может вызвать повреждение генератора или пожар.



Прочая информация

Убедитесь, что вентилятор инвертора работает, рядом с глушителем нет посторонних предметов, нижняя сторона инвертора хорошо охлаждается, а внутрь не попадает мусор, грязь и вода. Заблокированное вентиляционное отверстие может привести к повреждению генератора. Храните и перевозите генератор отдельно от другого оборудования.

На генераторе имеется предупреждающая этикетка, напоминающая о правилах безопасности.



ПРИМЕЧАНИЕ

Все параметры были протестированы при температуре $20 \pm 5^\circ\text{C}$, относительной влажности 30%, давлении окружающего воздуха 100 кПа и высоте над уровнем моря ≤ 1500 м.

Температура окружающей среды: от -18°C до $+40^\circ\text{C}$.

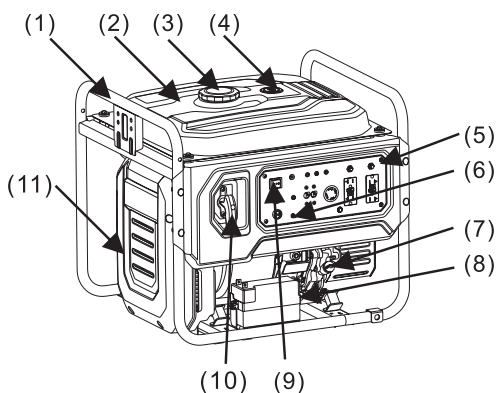
УСЛОВНЫЕ СИМВОЛЫ И ИХ ЗНАЧЕНИЯ

Следующие символы нанесены на генераторе или указаны в данном руководстве. Пожалуйста, поймите их значение, это сделает вашу работу проще и безопаснее.

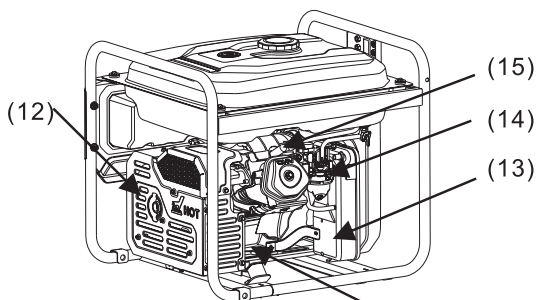
Символ	Название	Значение
V	Вольт	Напряжение
A	Ампер	Сила тока
Hz	Герц	Частота (1 Гц = 60 оборотов/ мин)
W	Ватт	Мощность
RPM	Оборотов в минуту	Скорость двигателя
PF	Коэффициент мощности	Эффективность перераспределения нагрузки
G1	Коэффициент производительности	Показатель выходной мощности генератора соответствует стандарту ISO8528G1
	Прочтите руководство	Перед началом эксплуатации генератора ознакомьтесь с руководством
	Предупреждение по технике безопасности	Возможно получение травм, если не следовать инструкциям
	Поражение током	Индикация наэлектризованной части. Обратите внимание на безопасность

Символ	Название	Значение
	Угарный газ	Выхлопные газы содержат окись углерода (бесцветный газ без запаха). Вдыхание окиси углерода может привести к потере сознания человеком или даже к смерти.
	Поражение током	Это электрическое устройство. Несоблюдение инструкций может привести к поражению током.
	Наэлектризованный, не прикасаться	Устройство является проводником электричества. Запрещается прикасаться к нему во время работы.
	Возгорание	Топливо и высокая температура, образующиеся во время работы, могут привести к возгоранию.
	Ожоги	Во время работы некоторые детали нагреваются до высокой температуры, контакт с ними может привести к ожогам.
	Заземление	Перед началом эксплуатации обеспечить безопасное заземление машины
	Не подключать	Не используйте разъём или электрический прибор во время дождя и не допускайте их намокания.
	Моторное масло	Символ означает добавление моторного масла, спецификация приведена на странице 16
	Топливо	Символ означает добавление топлива, в роли которого нужно использовать бензин
	Маркировка EEE	Не выбрасывайте отработанное электрическое и электронное оборудование (WEEE) вместе с бытовым мусором.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ



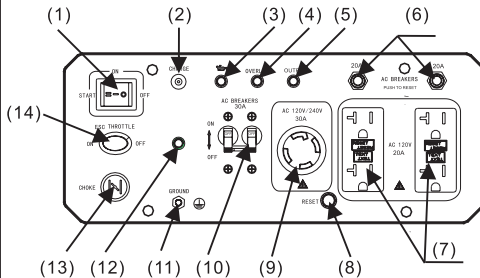
- (1) Рама
- (2) Топливный бак
- (3) Крышка топливного бака
- (4) Уровень топлива
- (5) Панель управления
- (6) Клемма заземления
- (7) Крышка маслоналивной горловины
- (8) Болт для слива масла
- (9) Переключатель управления пуском
- (10) Рукоятка ручного стартера
- (11) Вентилятор
- (12) Глушитель
- (13) Воздухоочиститель
- (14) Карбюратор
- (15) Свеча зажигания



серийный номер:
Т***УУММ*****
УУ – год выпуска,
ММ – месяц выпуска

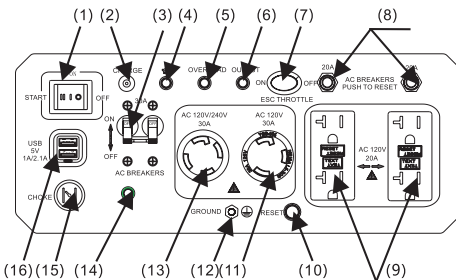
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

60 Гц 120 В/240 В



- (1) Переключатель запуска
- (2) Порт для зарядки
- (3) Индикатор масла
- (4) Индикатор перегрузки
- (5) Индикатор переменного тока
- (6) Защита от перегрузки
- (7) Гнездо GFCI
- (8) Переключатель сброса
- (9) Розетка переменного тока
- (10) Выключатели переменного тока
- (11) Клемма заземления
- (12) Индикатор СО
- (13) Заслонка
- (14) ESC (интеллектуальное управление двигателем)

60 Гц 120 В/240 В

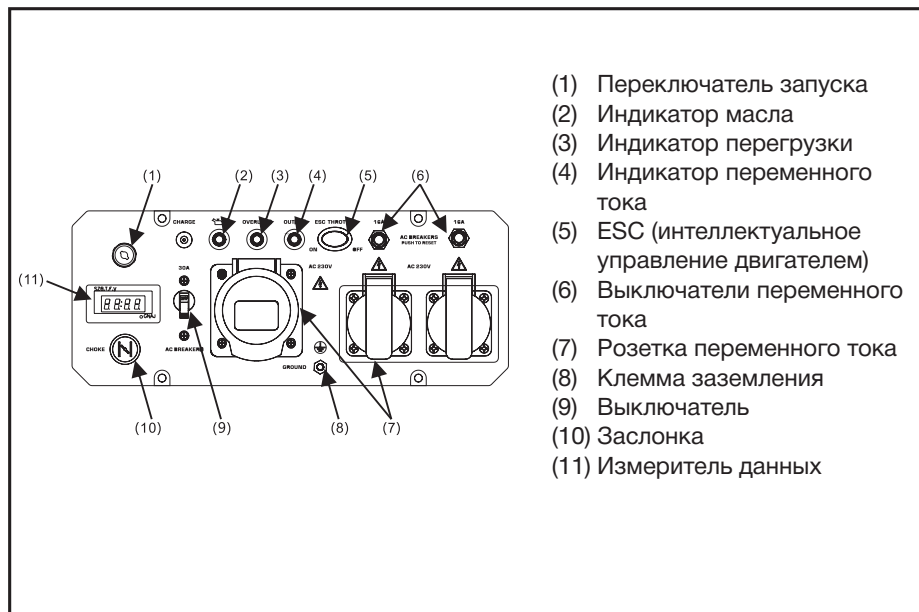


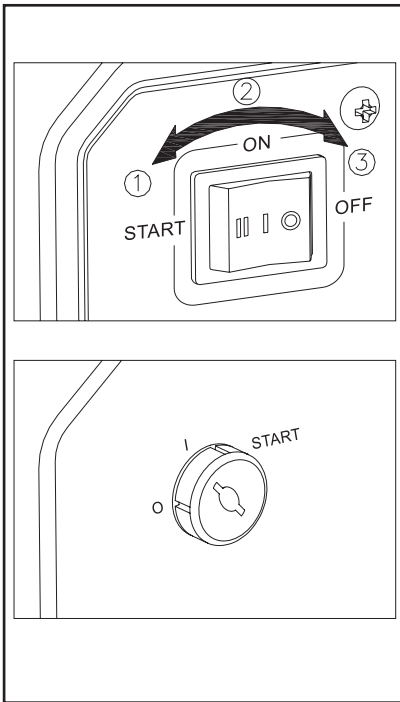
- (1) Переключатель запуска
- (2) Порт для зарядки
- (3) Выключатели переменного тока
- (4) Индикатор масла
- (5) Индикатор перегрузки
- (6) Индикатор переменного тока
- (7) ESC (интеллектуальное управление двигателем)
- (8) Защита от перегрузки
- (9) Гнездо GFCI
- (10) Переключатель сброса
- (11) Розетка переменного тока
- (12) Клемма заземления
- (13) Розетка переменного тока
- (14) Индикатор СО
- (15) Заслонка
- (16) USB-разъем

50 Гц 230 В



Дополнительная опция 50 Гц 230 В





Переключатель запуска

(1) При запуске генератора с помощью ручного стартера, установите переключатель в положение «ON».

При запуске генератора с помощью электрического стартера, установите переключатель в положение «ON».

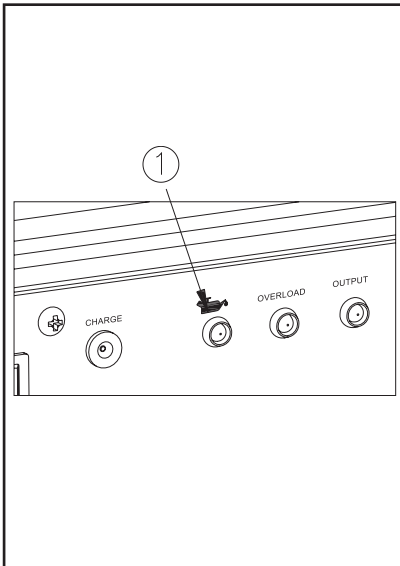
(2) Нажмите кнопку «START» и отпустите ее после запуска.

(3) Когда требуется выключить генераторную установку, нажмите переключатель в положение «OFF».

Примечание

Перед запуском необходимо убедиться, достаточно ли заряда АКБ и надежно ли он подключен.

Для того чтобы продлить срок службы аккумулятора, не давите на кнопку более 3 секунд, а интервал между запусками должен быть больше 10 секунд.



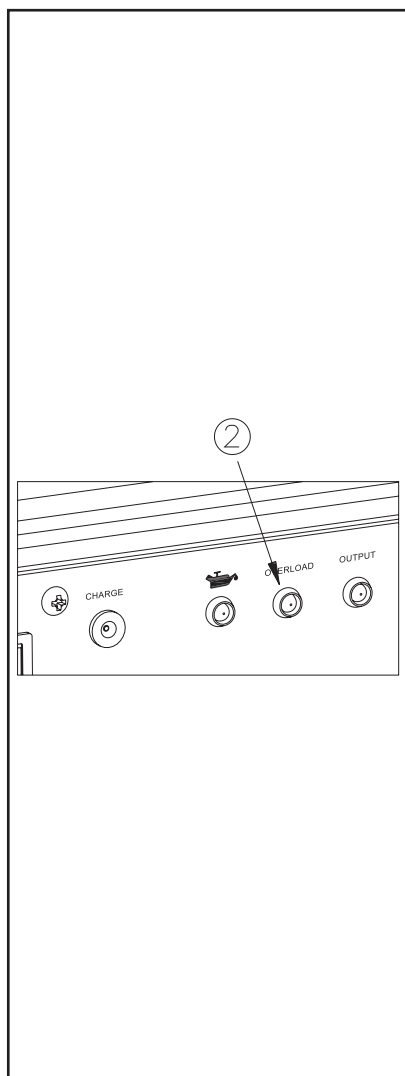
Сигнал уровня масла

Когда уровень масла опускается ниже минимально допустимого уровня, загорается индикатор уровня масла, а затем двигатель автоматически останавливается. Двигатель не запустится снова, пока вы не дольете масло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Если двигатель выключается или не запускается, поверните выключатель двигателя в положение «ON», а затем потяните ручку стартера. Если сигнальная лампа уровня масла мигает в течение нескольких секунд, значит, моторного масла недостаточно.

Добавьте масло и перезапустите двигатель.



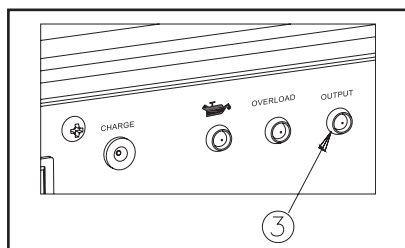
Индикатор перегрузки сети (красная)

Индикатор перегрузки сети загорается при перегрузке подключенного электрического устройства, перегрева блока управления инвертора или повышения выходного напряжения переменного тока. Затем срабатывает защита переменного тока, подача электроэнергии прекращается. Эта функция создана для защиты генератора и любых подключенных электрических устройств. Индикатор переменного тока (зеленый) погаснет, а индикатор перегрузки (красный) останется гореть, двигатель при этом не остановится. Когда загорится индикатор перегрузки и подача электроэнергии прекратится, действуйте следующим образом:

1. Отключите все подключенные электрические устройства, остановите двигатель.
2. Уменьшите общую мощность подключенных электрических устройств в пределах номинальной мощности.
3. Проверьте, нет ли засоров на решетке входа охлаждающего воздуха и вокруг блока управления. При обнаружении засоров устранийте их.
4. После проверки перезапустите двигатель.

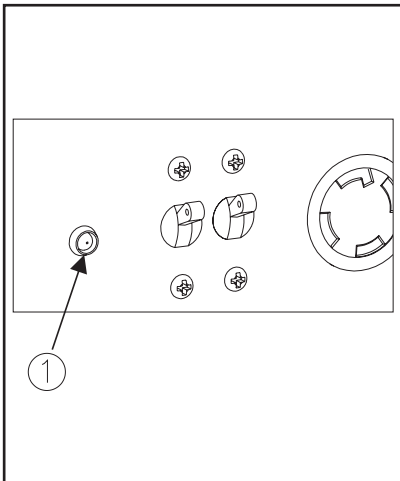
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Индикатор перегрузки может сначала загореться на несколько секунд при подключении электрических устройств, требующих большого пускового тока, таких как компрессор или погружной насос. Однако это не является неисправностью.



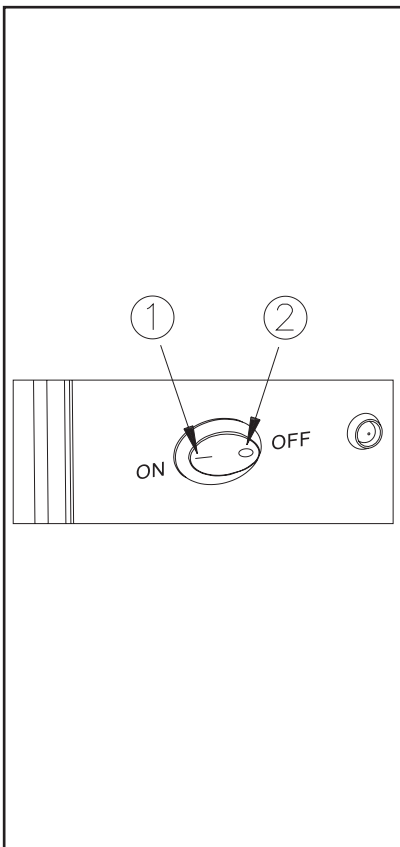
Индикатор переменного тока (зеленый)

Индикатор переменного тока загорается, когда двигатель запускается и вырабатывает ток.



Индикатор защиты от СО

1. После запуска генератора, через $12 \text{ с} \pm 1 \text{ с}$, индикатор моргнет два раза с частотой 1 Гц, указывая на то, что защита от СО работает нормально и можно работать. Если индикатор СО мигает желтым или индикатор не моргнул при старте, защита от СО неисправна, пожалуйста, немедленно обратитесь к дилеру.
2. Если индикатор защиты от СО горит красным, это указывает на то, что концентрация СО серьезно превышена. Ваша безопасность может быть поставлена под угрозу, пожалуйста, немедленно покиньте помещение и проветрите его.



Интеллектуальное управление двигателем

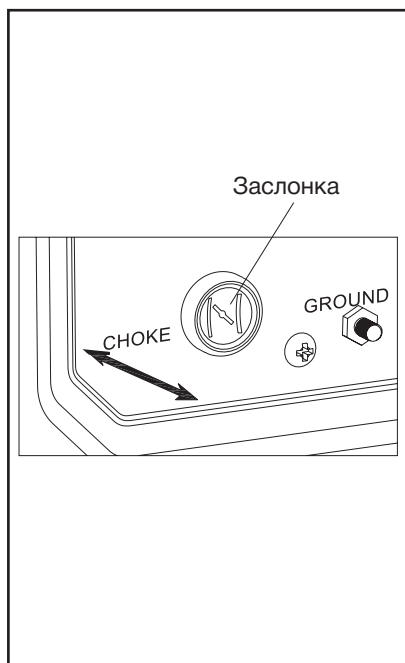
1 ВКЛЮЧЕНИЕ

Когда переключатель ESC установлен в положение «ON», блок управления экономичным режимом регулирует частоту вращения двигателя в соответствии с подключенной нагрузкой. В результате снижается расход топлива и уровень шума.

2 ОТКЛЮЧЕНИЕ

Когда переключатель ESC установлен в положение «OFF», а подключенная нагрузка составляет половину номинальной нагрузки, то двигатель будет работать с постоянной скоростью (3100 об/мин); после превышения половины номинальной нагрузки, инвертор генераторной установки будет контролировать скорость двигателя в зависимости от подключенной нагрузки.

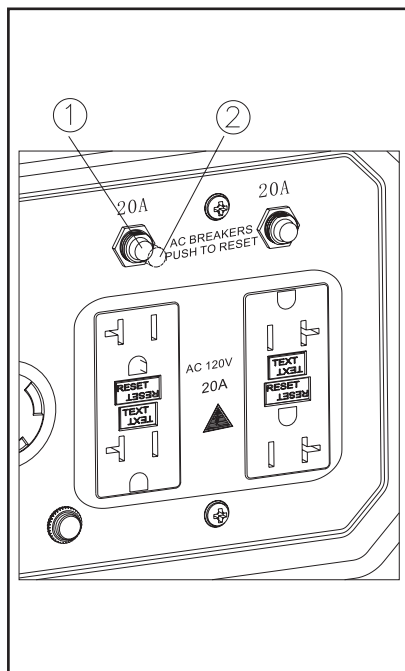
Совет: ESC должен быть переведен в положение «OFF» при использовании электрических устройств, требующих большого пускового тока, таких как компрессор или погружной насос.



Заслонка ручная

1. Нажмите на ручку, и заслонка откроется.
2. Вытяните ручку, и заслонка будет закрыта.
3. Когда двигатель холодный, чтобы облегчить его запуск, необходимо закрыть (вытащить) заслонку, а как только двигатель будет запущен, необходимо открыть (нажать) заслонку.
4. Когда двигатель теплый, нет необходимости закрывать заслонку, генератор может быть запущен сразу.
5. Если запуск генератора затруднен, как в горячем, так и в холодном состоянии, то ручку воздушной заслонки можно несколько раз нажимать и вытягивать (открывать и закрывать), пока двигатель не запустится.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время работы установки, заслонка должна находиться в открытом состоянии (вставлена).



Защита от перегрузки

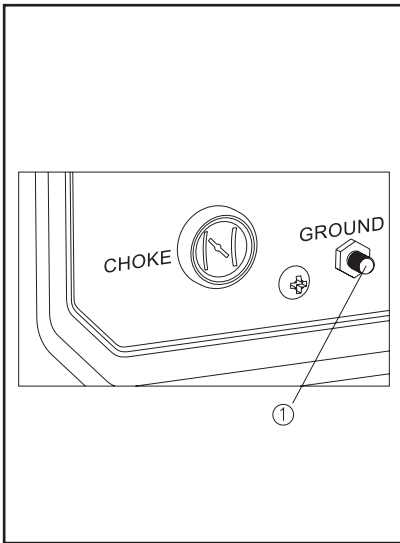
Когда потребитель, подключенный к генератору, превышает номинальное напряжение, то автоматически срабатывает выключатель защиты от перегрузки по току. При повторном подключении потребителя верните кнопку защиты от перегрузки по току в рабочее состояние.

1 «Утоплен»: рабочее состояние.

2 «Извлечен»: сработала защита.

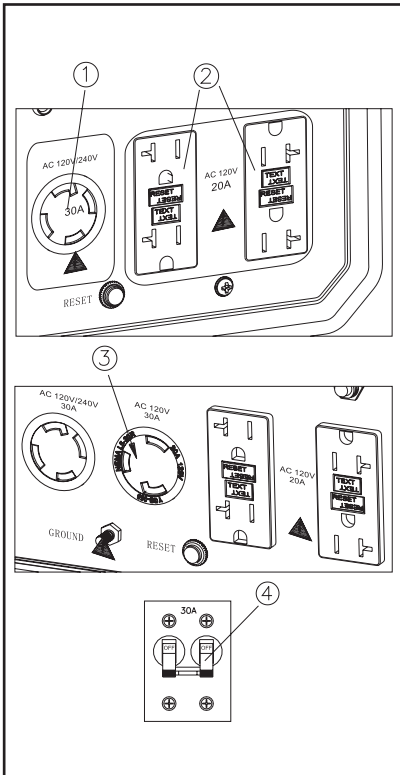
Примечание:

1. Если защита от перегрузки по току находится в положении «Извлечен» 2, то нагрузка подключенного электрооборудования снижается до диапазона номинальной выходной мощности генератора.
2. Если защита от перегрузки по току находится в положении «утоплен» 1, но оборудование не развивает необходимую мощность, то выключите генератор и свяжитесь с вашим дилером.



Клемма заземления

Во избежание поражения электрическим током, клемма заземления (1) на панели управления, должна быть подсоединена к заземляющему проводу электрооборудования до запуска генераторной установки.



Розетка 120 В/240 В, Автоматический выключатель 2P30A

- Розетка с четырьмя отверстиями (1) выдает переменный ток 120 В / 240 В 30 А.
- Разъем GFCI (2) выдает переменный ток 120 В 20А.
- Розетка с тремя отверстиями (3) выдает переменный ток 120 В 30 А.
- Автоматический выключатель 2P30A (4) (когда общий ток генераторной установки превысит 30А, автоматический выключатель защитит его, тумблер переключится с положения «ON» на «OFF»).

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ



Предэксплуатационная проверка должна проводиться перед каждым запуском.



После запуска или после окончания работы двигатель и глушитель сильно нагреты. Поэтому при проведении осмотра или ремонта не прикасайтесь одеждой или открытыми участками тела к горячему двигателю и глушителю.

Топливо



- Топливо является легковоспламеняющимся и ядовитым веществом. Прочитайте раздел «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ» (стр.2-5) перед заправкой.
- Не переполняйте топливный бак, иначе при нагреве топливо может вылиться. После заправки топливом убедитесь, что крышка топливного бака надежно закрутана.
- Всегда вытирайте пролитое топливо.
- Используйте только неэтилированный бензин. Использование этилированного бензина может серьезно повредить двигатель.

Убедитесь, что в топливном баке достаточно бензина.

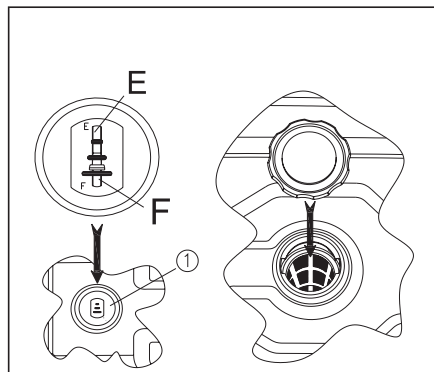
Рекомендуемое топливо: Неэтилированный бензин

Емкость топливного бака: 25 л.

1. Датчик уровня топлива

F (ПОЛНЫЙ)

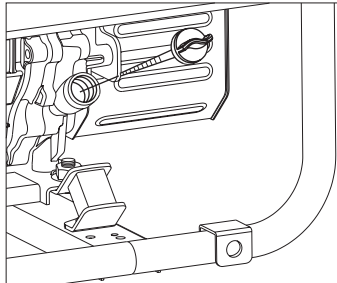
E (ПУСТОЙ)



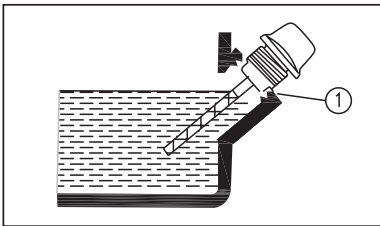
Моторное масло

Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель, пока не зальете достаточное количество моторного масла.

Не наклоняйте двигатель при заправке маслом. Это может привести к переполнению и повреждению двигателя.



Уровень масла



- Рекомендуемое моторное масло: SAE 10W -30
- Рекомендуемый класс моторного масла: API Service SE или выше
- Объем масла в картере: 1,6 л

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не работайте в закрытом помещении, иначе это может привести к потере сознания и смерти. Используйте двигатель только в хорошо проветриваемом помещении. Генератор поставляется без моторного масла. Не запускайте двигатель, пока не зальете достаточное количество моторного масла.

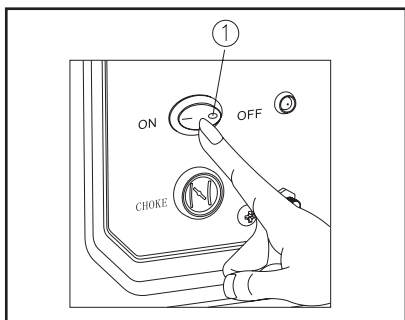


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Генератор можно использовать при стандартных атмосферных условиях.
- «Стандартные атмосферные условия» - температура воздуха 25°C.
- Давление 100 кПа; относительная влажность 30%
- Мощность генератора меняется в зависимости от температуры и высоты (более низкое давление воздуха на большей высоте), и влажности.
- Мощность генератора снижается, если температура, влажность и высота выше стандартных атмосферных условий.
- Кроме того, необходимо уменьшить нагрузку при использовании в ограниченном пространстве, поскольку это влияет на охлаждение генератора.

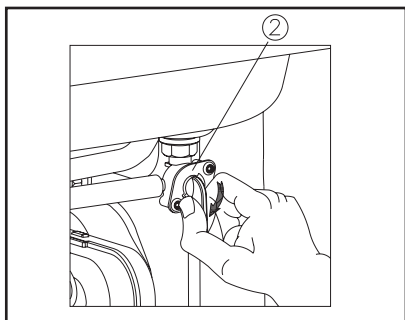
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ

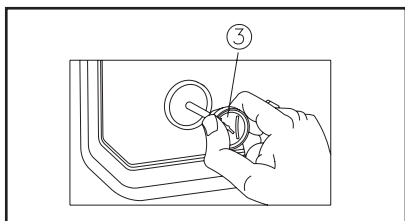


Перед запуском двигателя не подключайте никаких электронных устройств.

Поверните переключатель ESC в положение "OFF." 1

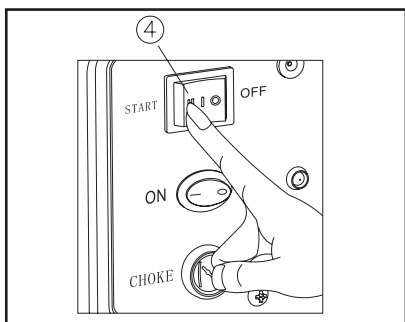


Поверните ручку (2) топливного крана по часовой стрелке для подачи топлива из бака.



Потяните за воздушную заслонку 3, чтобы ее закрыть.

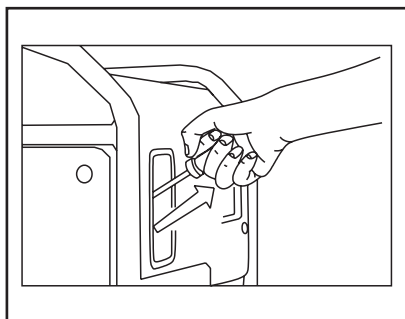
Совет: При запуске теплого двигателя нет необходимости закрывать заслонку.



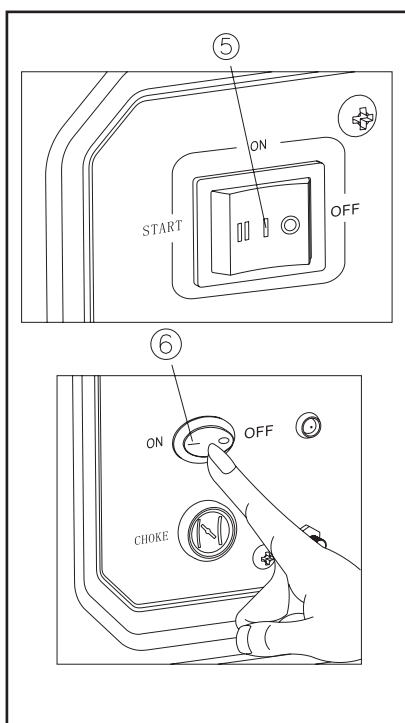
Если используется электрический стартер, то нажмите кнопку запуска пальцем в положение «START» 4.

Советы:

- При использовании электрического стартера, сначала проверьте, надежно ли подключен аккумулятор.
- После успешного запуска, переведите заслонку в открытое состояние (верните ее в исходное положение).



Если вы используете ручной стартер, то крепко возьмитесь за ручку для переноса стартера, чтобы во время запуска не перевернуть генератор.



После успешного запуска генератора, переключатель управления запуском автоматически вернется в положение «ON» (5).

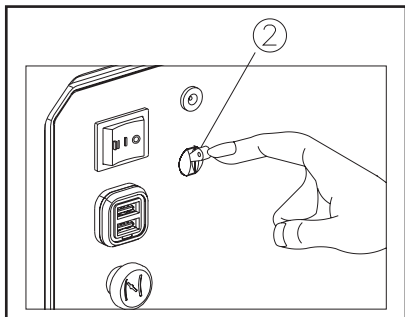
СОВЕТ:

Перед подключением нагрузки, сначала прогрейте двигатель.

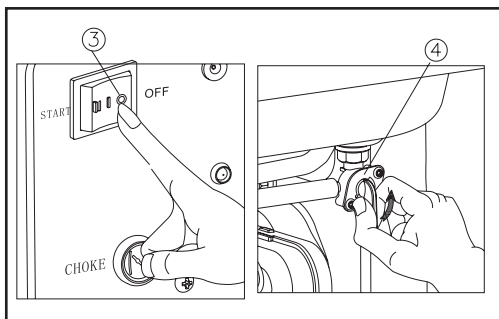
Переведите энергосберегающий переключатель в положение «OFF» и прогрейте двигатель в течение 3-5 минут.

После прогрева двигателя, энергосберегающий переключатель можно установить в положение «ON» для работы в режиме энергосбережения.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ



- 1) Отключите все электрические устройства.
- 2) Поверните переключатель в положение «OFF»



1. Закройте топливный кран 4
2. Для облегчения следующего запуска, энергосберегающий переключатель можно установить в положение «OFF».

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА



Убедитесь, что все электрические устройства выключены, прежде чем подключать их.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед подключением к генератору проверьте все электрические устройства, включая кабели и штекерные соединения.
- Убедитесь, что общая нагрузка находится в пределах номинальной мощности генератора.
- Убедитесь, что ток нагрузки розетки находится в пределах номинального тока розетки.



Обязательно заземлите генератор. Если электрическое устройство заземлено, генератор тоже всегда должен быть заземлен.

1. Запустите двигатель.
2. Установите переключатель ESC в положение (ON).
3. Подключите вилку к розетке переменного тока.
4. Убедитесь, что индикаторная лампочка переменного тока горит.
5. Включите электрические устройства.



Переключатель ESC необходимо установить в положение (OFF), прежде чем увеличить частоту вращения двигателя до номинальной.

- Большинству устройств для запуска требуется больше мощности, чем указано в их параметрах. При включении оборудования может загореться индикатор перегрузки (красный). Это нормально, если индикатор перегрузки (красный) погаснет в течение 4 секунд. Если индикатор перегрузки (красный) не гаснет, обратитесь к уполномоченному дилеру.
- При подключении к генератору несколько устройств: сначала подключите к сети устройства с максимальным пусковым током, а потом с наименьшим пусковым током.
- При перегрузке генератора или коротком замыкании в подключенном приборе загорается индикатор перегрузки (красный). Индикатор перегрузки (красный) останется включенным, и примерно через 4 секунды ток, подаваемый на подключенные устройства, отключится, а индикатор выхода тока (зеленый) погаснет. Остановите двигатель и найдите проблему. Определите, является ли причиной короткое замыкание в подключенном устройстве или перегрузка; устраните проблему и перезапустите генератор.

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

- Зарядное устройство не предусмотрено для стандартной комплектации этого генератора.
 - Если вы хотите зарядить аккумулятор, то необходимо подключить внешнее зарядное устройство на панели.
 - Извлекать аккумулятор не нужно, просто подключите его через разъем «CHARGE».
1. При выключенном двигателе для начала зарядки, следует вставить вилку зарядного устройства в «гнездо GFC» на панели, а другой конец подключить к разъему «CHARGE» на панели.
 2. При выключенном двигателе для начала зарядки, подключите штекер зарядного устройства к внешнему источнику питания, а другой конец подключите к разъему «CHARGE» на панели.

3. Во время зарядки необходимо перевести ESC в положение «OFF».

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Убедитесь, что штекер зарядного устройства вставлен в гнездо «CHARGE» до конца.
2. Убедитесь, что провод зарядного устройства не соприкасается с нагретыми компонентами генераторной установки, чтобы избежать оплавления проводки.
3. Действуйте должным образом, следуя инструкциям в Руководстве пользователя.

Совет:

- Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации аккумулятора, чтобы определить окончание зарядки аккумулятора.
- Измерьте плотность электролита, чтобы определить степень зарядки аккумулятора. При полной зарядке плотность электролита будет от 1,26 до 1,28.
- Рекомендуется проверять плотность электролита, чтобы предотвратить перезаряд аккумулятора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Никогда не курите, не подключайте и не отключайте провода зарядного устройства во время зарядки АКБ. Искры могут вызвать воспламенение газов аккумулятора.
- Электролит ядовит и опасен, при контакте с кожей вызывает сильные ожоги и т.д. Содержит серную кислоту. Избегайте контакта с кожей, глазами или одеждой.

В случае контакта:

ПОВЕРХНОСТНОГО КОНТАКТА – промыть водой.

ВНУТРЕННЕГО КОНТАКТА – Выпить большое количество воды или молока. Затем добавьте в молоко магнезии, взбитое яйцо или растительное масло.

Немедленно вызовите врача.

ГЛАЗА: Промывайте водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь к врачу. АКБ выделяет взрывоопасные газы. Избегайте источников искр, пламени, не курите и т.д. Помещение, в котором осуществляется зарядка, должно иметь достаточную вентиляцию. Всегда пользуйтесь защитой для глаз при работе с аккумулятором.

ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ



- Значительная перегрузка, при которой постоянно горит индикатор перегрузки (красный), может привести к повреждению генератора
- Предельная перегрузка, при которой временно загорается индикатор перегрузки (красный), может сократить срок службы генератора.
- Ограничьте время работы на максимальной мощности до 30 минут.
- Для непрерывной работы не превышайте номинальную мощность.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

При эксплуатации генератора проверьте общую нагрузку, которая должна быть в пределах номинальной мощности генератора. В противном случае может произойти повреждение генератора.

Переменный ток			
Коэффициент мощности	1	0,8-0,95	0,4-0,75
GN9000i	~7000 Вт	~5600 Вт	~2800 Вт

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- «~» означает ниже.
- Мощность устройства указана для каждого отдельно.
- Возможно одновременное использование переменного и постоянного тока, но общая мощность не должна превышать номинальную мощность.

Например:

Ном. выходная мощность генератора		7000 ВА
Частота	Коэф. мощности	
Переменный ток	1, 0	~ 7000 Вт
	0, 8	~ 5600 Вт

Индикатор перегрузки загорается, когда общая мощность превышает допустимый диапазон (более подробную информацию см. на стр. 12.)

ПРИМЕЧАНИЕ

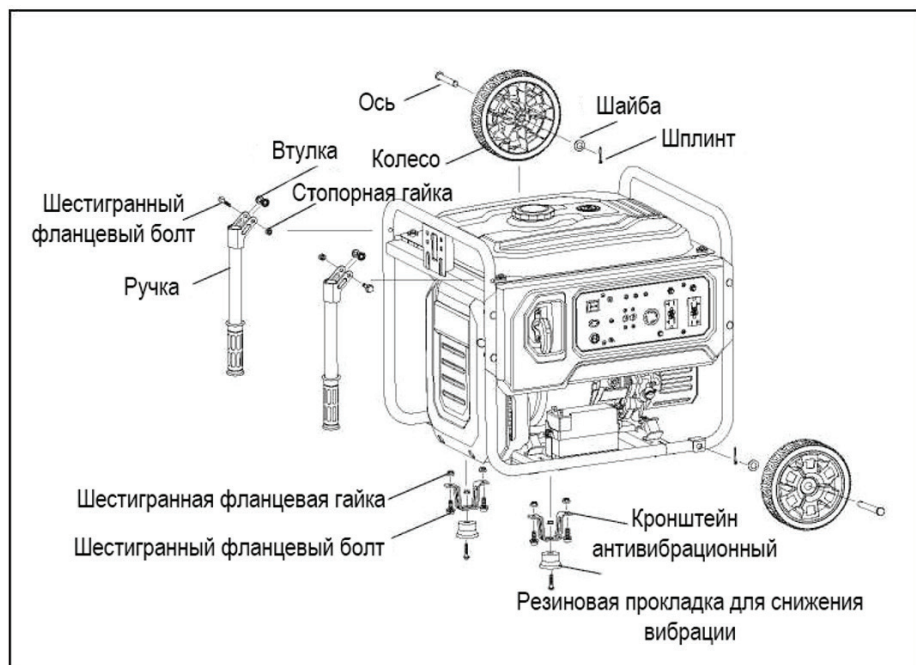
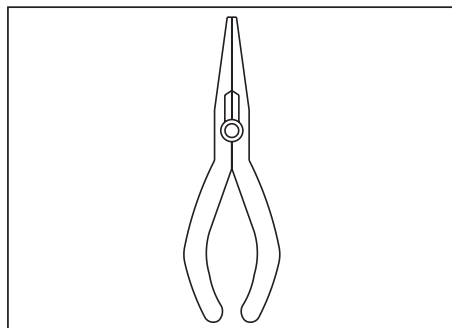
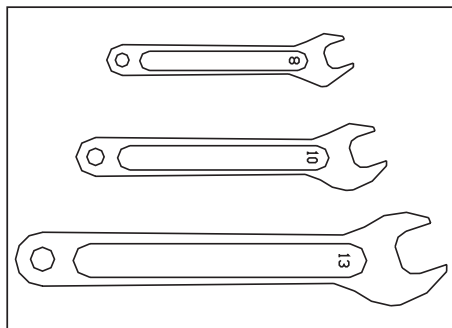
- Не перегружайте. Общая нагрузка всех электроприборов не должна превышать номинальную мощность генератора. Перегрузка приведет к повреждению генератора.
- При подключении измерительного оборудования, электронных контроллеров, ПК, оборудования на базе микрокомпьютеров или зарядных устройств держите генератор на достаточном расстоянии, чтобы предотвратить электрические помехи от двигателя. Также убедитесь, что электрические помехи от двигателя не мешают работе других электрических устройств, расположенных рядом с генератором.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

УСТАНОВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ

Вы можете установить колёса в сборе для более удобного перемещения генератора.

Перед установкой вам нужно приготовить следующие инструменты.



ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пользователь несет полную ответственность за безопасность себя и окружающих. Периодический осмотр, регулировка и смазка позволят поддерживать ваш генератор в полностью исправном состоянии. Наиболее важные моменты осмотра и смазки генератора описаны на следующих страницах.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не знаете, как проводить работы по техническому обслуживанию, обратитесь к дилеру.

График технического обслуживания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выключите двигатель перед обслуживанием.

Для замены используйте только оригинальные запчасти, рекомендуемые производителем. По дополнительным вопросам обратитесь к дилеру.

Наименование	Регламент	Проверка перед эксплуатацией	Каждые	
			6 месяцев или 100 часов	12 месяцев или 300 часов
Свеча зажигания	- Проверьте состояние. - Очистите и замените при необходимости.	○		
Топливо	Проверьте уровень топлива и утечки.	○		
Топливный шланг	- Проверьте топливный шланг на наличие трещин или повреждений. - Заменить при необходимости.	○		
Моторное масло	Проверьте уровень масла в двигателе	○		
	Замените		○ (1)	
Элемент воздушного фильтра	- Проверьте состояние. - Очистите		○ (2)	
Решетка глушителя	- Проверьте состояние. - Очистите и замените при необходимости.		○	
Искрогаситель	- Проверьте состояние. - Очистите и замените при необходимости.		○	

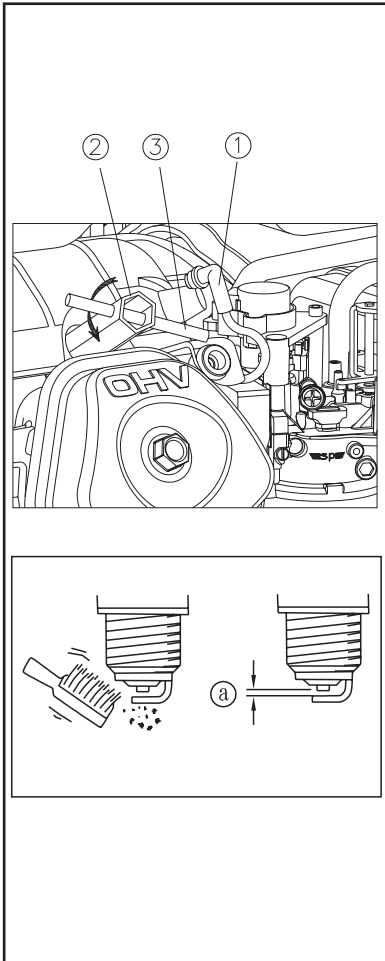
Наименование	Регламент	Проверка перед эксплуатацией	Каждые	
			6 месяцев или 100 часов	12 месяцев или 300 часов
Топливный фильтр	· Очистите и замените при необходимости.			○
Шланг сапуна картера	· Проверьте шланг на наличие трещин или повреждений. · Заменить при необходимости			○
ГБЦ	· Очистить от нагара головку цилиндров · Чаще при необходимости			★
Зазор клапана	· Проверьте и отрегулируйте, когда двигатель холодный.			★
Фитинги / крепежи	· Проверьте все фитинги и крепежи. · Исправьте при необходимости.			★
Некорректное функционирование		○		

*1 – Первоначальная замена моторного масла происходит через месяц или 20 часов работы

*2 – Элемент воздушного фильтра необходимо чистить чаще при использовании во влажных или пыльных помещениях.

★ – Поскольку для указанных работ требуются специальные инструменты и технические навыки, мы рекомендуем вам обратиться к местному дилеру, который выполнит обслуживание.

ПРОВЕРКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ



Свеча зажигания – важный компонент двигателя, свечу следует периодически проверять.

1. Снимите колпачок свечи зажигания 1, наденьте на свечу ключ 2.
2. Вставьте рукоятку 3 в свечной ключ и поверните его против часовой стрелки, чтобы открутить свечу зажигания.
3. Проверьте цвет электродов и уберите все нагарные отложения.

Керамический изолятор вокруг центрального электрода свечи зажигания должен быть светло-коричневого цвета

4. Проверьте тип свечи зажигания и зазор.

Стандартная свеча зажигания: F7TC

Зазор электродов: 0.6-0.7 мм

5. Установите свечу обратно

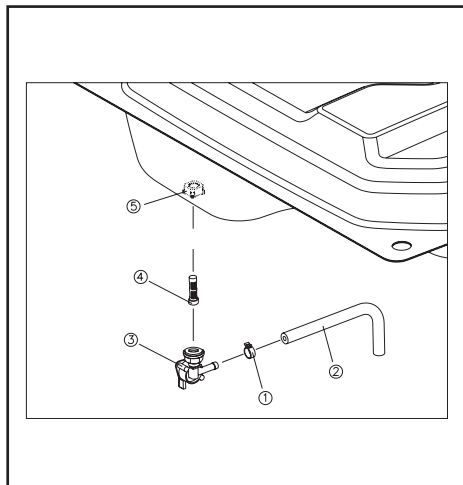
ПРИМЕЧАНИЕ

Если при установке свечи зажигания нет динамометрического ключа, то затяните ключом на 1/4-1/2 оборота после затяжки от руки. Следует как можно скорее затянуть свечу при помощи динамометрического ключа.

РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

Карбюратор является важной частью двигателя. Регулировку следует производить у дилера, обладающим профессиональными знаниями и специализированным оборудованием, чтобы сделать это надлежащим образом.

ОЧИСТКА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА



1. Слейте топливо из бака, ослабьте хомут (1) и отведите его с топливного крана, а затем снимите топливный шланг (2) с крана (3), извлеките топливный фильтр (4).

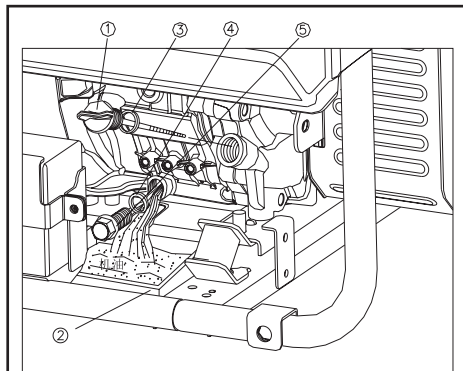
2. Поместите топливный фильтр (4) в негорючий растворитель или растворитель с высокой температурой воспламенения и промойте его.

3. После очистки установите топливный фильтр (4) обратно в топливный кран (3), а затем установите кран обратно в посадочное место (5) топливного бака. Установите топливный шланг (2) на топливный кран и закрепите хомутом (1).

ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА



Не сливайте моторное масло сразу после остановки двигателя. Масло горячее, и с ним следует обращаться с осторожностью, чтобы избежать ожогов.



- (1) Крышка маслоналивной горловины
- (2) Картер
- (3) Уплотнительное кольцо
- (4) Уплотнительное кольцо сливного болта
- (5) Сливной болт

1. Установите генератор на ровную поверхность и прогрейте двигатель в течение нескольких минут.

2. Открутите крышку маслоналивной горловины.

3. Установите масляный поддон под двигатель, открутите сливной болт, слейте масло из картера.

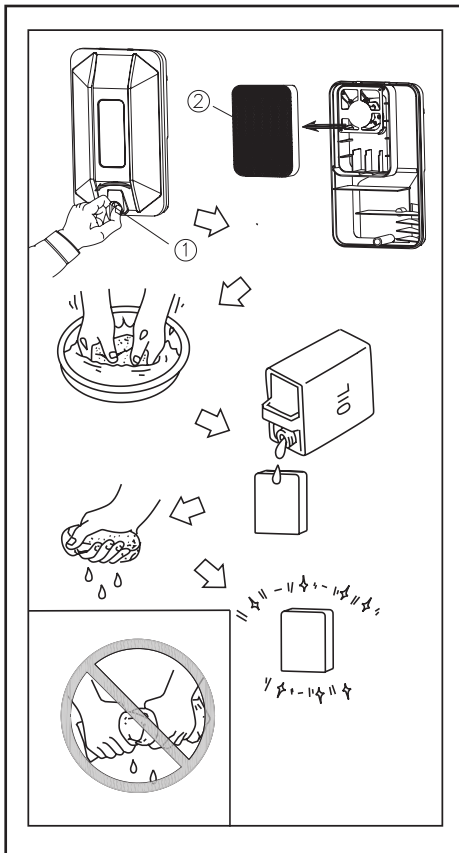
4. Проверьте крышку маслоналивной горловины, уплотнительное кольцо, сливной болт. В случае повреждения уплотнительного кольца сливного болта, замените его на новое.

5. Установите сливной болт и уплотнительное кольцо сливного болта.

6. Долейте масло до подходящего уровня, закрутите крышку маслоналивной горловины.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не наклоняйте генератор во время заливки моторного масла. Это может привести к переполнению и повреждению двигателя. Не допускайте попадания инородных частиц в двигатель.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

1. Снимите крышку воздушного фильтра и поролоновый элемент (1).

2. Промойте поролоновый элемент в растворителе и высушите его.

3. Налейте масло на фильтрующий элемент и аккуратно отожмите излишки. Фильтрующий элемент должен быть влажным, масло не должно стекать.

4. Вставьте фильтрующий элемент в корпус воздушного фильтра.

СОВЕТ:

- Убедитесь, что фильтрующий элемент плотно прилегает к корпусу воздушного фильтра, чтобы избежать подсоса воздуха.

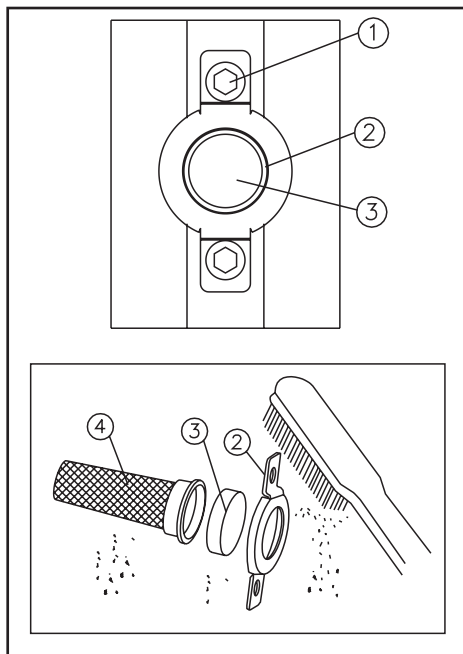
- Двигатель никогда не должен работать без воздушного фильтра; это может привести к чрезмерному износу поршня и цилиндра.

5. Установите крышку корпуса воздушного фильтра в исходное положение.

ЭКРАН ГЛУШИТЕЛЯ



После запуска двигатель и глушитель будут очень горячими. Поэтому, при проведении осмотра или ремонта не прикасайтесь одеждой или открытыми участками тела к горячему двигателю и глушителю.



1. Открутите болт 1, снимите приемную трубу 2 и снимите экран глушителя 3, снимите искрогаситель 4

2. Очистите нагар на решетке глушителя проволоочной щеткой.

3. Проверьте экран глушителя и искрогаситель, замените, если он поврежден.

4. Установите искрогаситель.



Никогда не используйте генератор без соответствующего искрогасителя в лесистой местности! Это может привести к пожару!

ХРАНЕНИЕ

Для длительного хранения вашего устройства необходимо выполнить некоторые профилактические действия, чтобы предотвратить его повреждение.

СЛЕЙТЕ ТОПЛИВО

1. Установите переключатель 3 в 1 в положение «OFF».
2. Открутите крышку топливного бака, извлеките фильтр. Слейте топливо из топливного бака в специальную канистру для бензина с помощью ручной груши. Затем закрутите крышку топливного бака обратно.
3. Топливо является легковоспламеняющимся и ядовитым веществом. Прочитайте раздел «Правила техники безопасности» (стр.1). Немедленно вытрите пролитое топливо чистой, сухой, мягкой тканью, так как топливо может повредить окрашенные поверхности или пластиковые детали.
4. Запустите двигатель и дайте ему поработать до полной остановки. Двигатель остановится примерно через 20 минут, когда закончится топливо.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подключайте какие-либо электрические устройства. (Работа без нагрузки).
 - Продолжительность работы двигателя зависит от количества топлива, оставшегося в баке
5. Слейте топливо из карбюратора, ослабив сливной винт на поплавковой камере карбюратора.
 6. Поверните переключатель 3 в 1 в положение «OFF».
 7. Затяните сливной винт.

ДВИГАТЕЛЬ

Выполните следующие действия, чтобы защитить цилиндр, кольца поршня и прочие детали от коррозии.

1. Снимите свечу зажигания; залейте примерно одну чайную ложку масла SAE10W-30 в свечное отверстие и установите свечу зажигания на место.
2. Ручным стартером проверните несколько раз двигатель (переключатель 3 в 1 в положении «OFF»), чтобы масло распределилось по стенкам цилиндра.
3. Потяните еще раз ручной стартер, пока не почувствуете сопротивление. (Это предохраняет цилиндр и клапаны от коррозии)
4. Отпустите стартер обратно.
5. Очистите двигатель снаружи и нанесите антикоррозионную смазку.
6. Храните генератор в сухом, хорошо вентилируемом месте, накрыв его защитным материалом.
7. Установите генератора в вертикальное положение

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАВОДИТСЯ

1. Топливная система

- Не поступает бензин.
- Нет топлива в топливном баке ... долейте топливо.
- Топливо в баке.
- Засорен топливный фильтр... очистите топливный фильтр
- Засорен карбюратор ... почистите карбюратор

ПРИМЕЧАНИЕ

Если двигатель не запускается, проверьте, не находится ли переключатель двигателя в положении «OFF», чтобы упростить поиск неисправностей.

Если неисправность по-прежнему не удастся устранить, пожалуйста, обратитесь к дилеру.

2. Масляная система двигателя

- Низкий уровень масла ... долейте моторное масло.

3. Электрическая система

- Поверните переключатель 3 в 1 в положение (CHOKE) и потяните ручной стартер.
- Свеча зажигания загрязнена нагаром или мокрая ... удалите нагар, протрите свечу зажигания насухо.
- Неисправная система зажигания ... обратитесь за консультацией к вашему дилеру.

Генератор не вырабатывает энергию

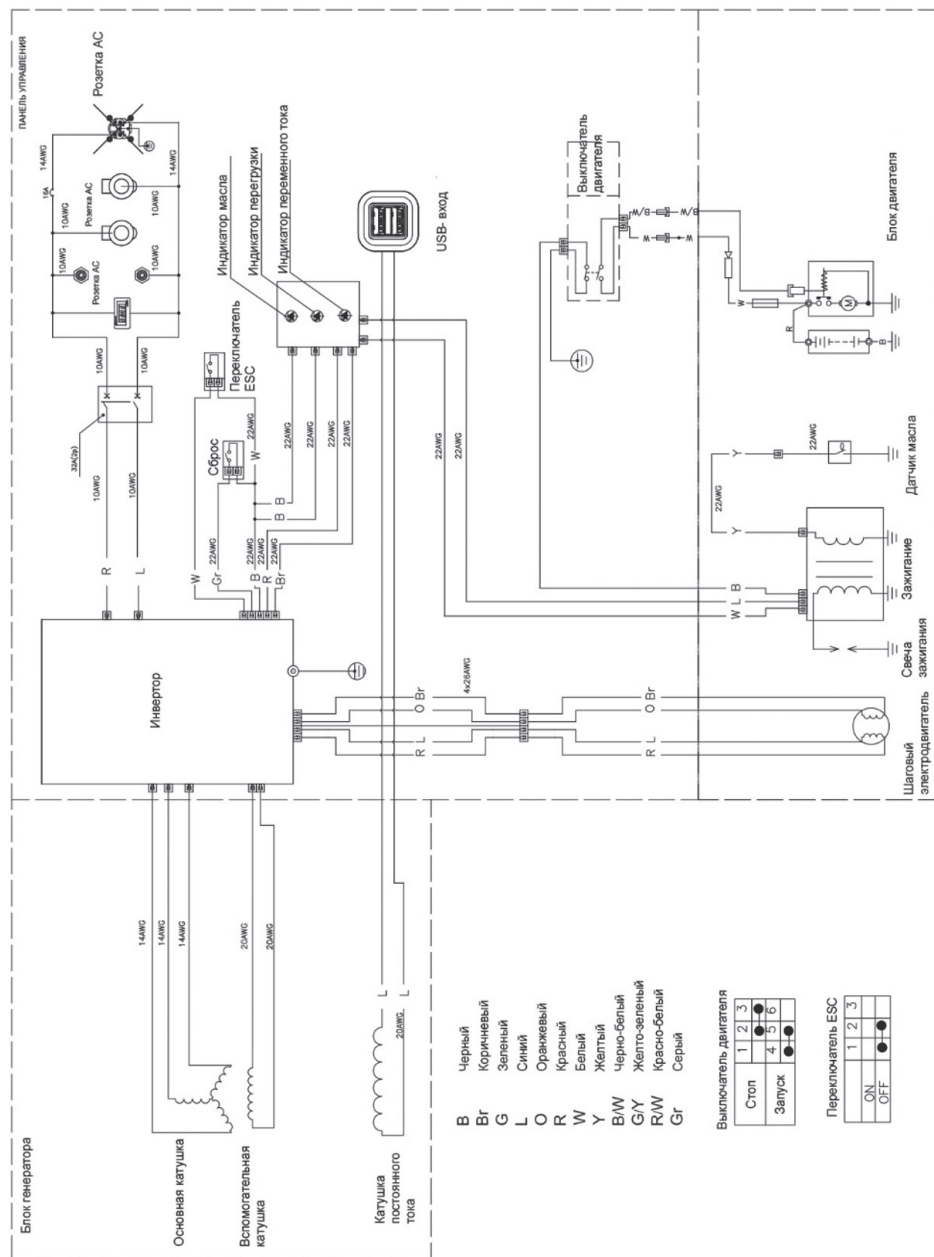
- Защитное устройство (предохранитель постоянного тока) в положении «OFF» ... переведите предохранитель постоянного тока в положение «ON»
- Индикатор переменного тока (зеленый) погас ... выключите двигатель, затем снова запустите
- Если неисправность по-прежнему не удастся устранить, пожалуйста, обратитесь к дилеру.

ПАРАМЕТРЫ

Генератор	Тип		Инвертор
	Номинальная частота, Гц		60/50
	Номинальное напряжение, В		120 и 240/230
	Пиковая выходная мощность, кВт		7.5
	*Номинальная выходная мощность, кВт		7.0
	Коэффициент мощности		1.0
	Качество выходного переменного тока		ISO 8528 G1
	Коэффициент нелинейных искажений, %		<3
	Уровень шума децибел/уровень звукового давления/уровень звуковой мощности/К 4 м (нагрузка 1/4)		83.5
	Защита от перегрузок	Переменный ток	Управляется программой защиты инвертора от перегрузок
Двигатель	Двигатель		H420G
	Тип двигателя		Одноцилиндровый, 4-тактный, с принудительным воздушным охлаждением, с верхним расположением клапанов
	Объем, см ³		420
	Тип топлива		Неэтилированный бензин
	Объем топливного бака, л		25
	Продолжительность рабочего времени (при номинальной мощности), ч		6
	Объем масла в картере, л		1.1
	Свеча зажигания		F7TC
	Тип запуска		Ручной и электрический стартер
Генераторная установка	Габариты, мм		628x550x552
	★ Вес нетто, кг		57

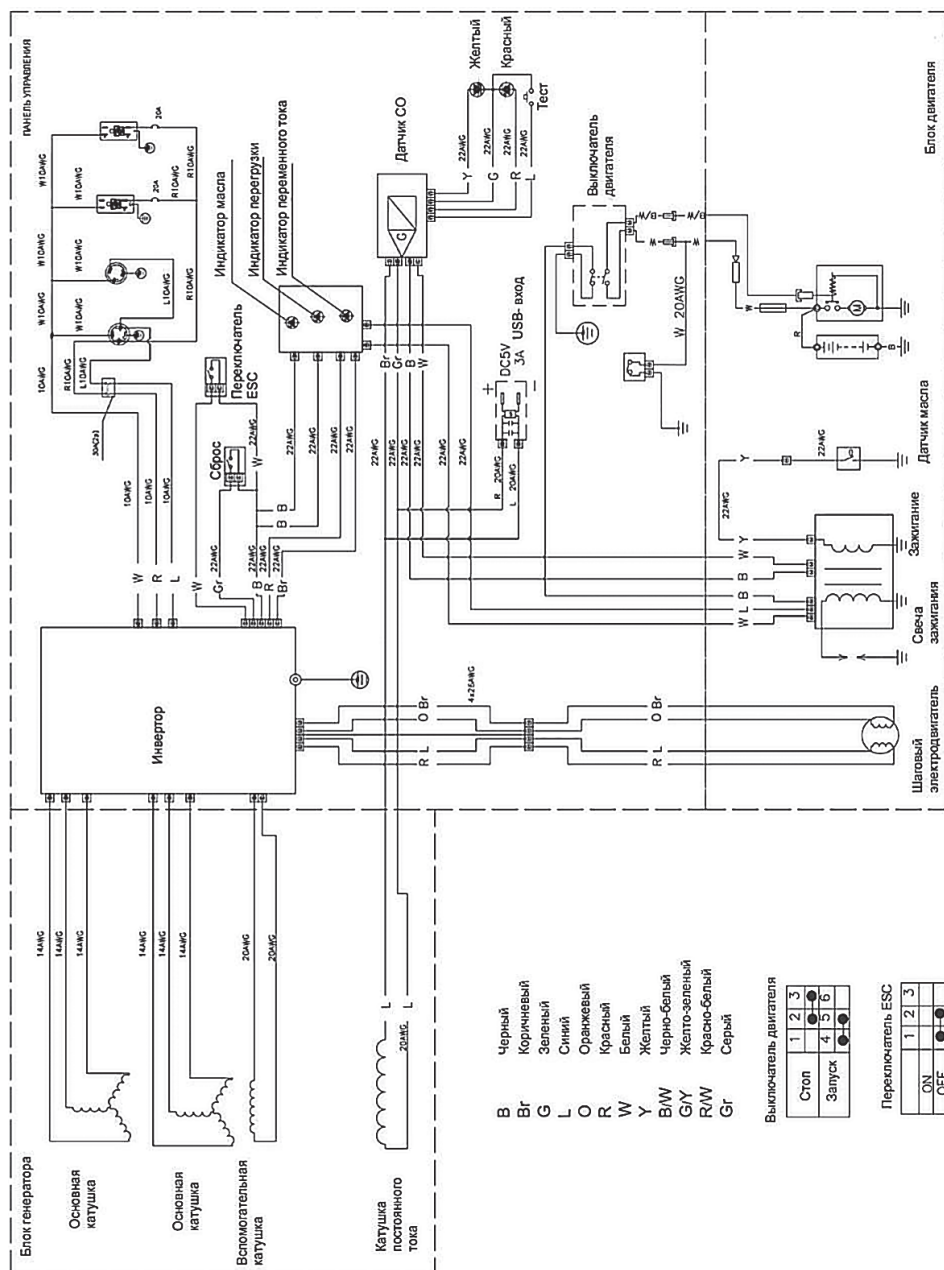
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

A 230 B





С 60 Гц 120/240 В (Опционально)



ГАРАНТИЯ

Уважаемый Покупатель!

Настоящая гарантия действует в отношении проданного и эксплуатируемого изделия торговой марки LONCIN на территории РФ.

Срок официальной гарантии на продукцию LONCIN с даты продажи составляет 24 месяца и распространяется на дефекты, произошедшие по вине завода изготовителя. При нарушении нормальной работы изделия прекратите его эксплуатацию и обратитесь за консультацией по телефону горячей линии 8 (800) 222-18-03 (звонок бесплатный) или по электронной почте на адрес info@loncin-moto.ru.

УБЕДИТЕЛЬНО ПРОСИМ ВАС во избежание недоразумений внимательно изучить условия гарантийного обслуживания и эксплуатации, проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Бесплатное гарантийное обслуживание производится только в авторизованных сервисных центрах LONCIN, при предъявлении потребителем кассового (товарного) чека и корректно заполненного гарантийного талона (с указанием модели изделия, серийного номера, даты продажи, подписи и печати Продавца) вместе с дефектным изделием в течении гарантийного срока.

Запрещается вносить любые изменения, стирать или переписывать данные, указанные на гарантийном талоне.

Компания LONCIN оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если информация была утрачена или изменена после первичного приобретения Изделия у Продавца.

Серийный номер является неотъемлемой частью изделия. На изделия с отсутствующим или нечитаемым серийным номером гарантийные обязательства не распространяются. Мы оставляем за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия и взимать плату за обслуживание и ремонт в случае возникновения неисправности изделия по вине Потребителя и/или отсутствия гарантии в соответствии с условиями, изложенными далее.

Гарантийные условия

1. Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными дефектами и факторами.

2. Гарантия покрывает стоимость замены дефектных элементов на новые или восстановленные. Дефектным элементом считается такой, в котором обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации в период гарантийного срока. Гарантийный ремонт может выполняться с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные детали (узлы) становятся собственностью компании LONCIN.

3. Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

4. Владелец лишается права проведения бесплатного гарантийного ремонта при:

- наличии механических повреждений изделия;
- нарушении правил эксплуатации и обслуживания, указанных в руководстве по эксплуатации;
- несвоевременном/неполном проведении работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия;
- наличии неисправности, возникшей в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных недостатков, либо недостатка ГСМ.

5. Изделия снимается с гарантийного обслуживания, если недостатки вызваны:

- установкой дополнительных компонентов;
- перегрузкой изделия;
- модификацией/изменением заводских настроек изделия;
- несанкционированным ремонтом/вскрытием изделия;
- применением неоригинальных расходных материалов, запасных частей или другого периферийного оборудования.

6. Гарантия не распространяется на повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ и/или хранения.

7. Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, стихийные бедствия, пожар, наводнение, удар молнии, война и военные действия, восстание, мобилизация, массовые беспорядки, забастовка, эпидемии, террористические акты, аварии на транспорте и т.п.).

8. С момента отгрузки изделия со склада Продавца или Производителя и перехода права собственности от Продавца к Потребителю, все риски, связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров, в гарантийные обязательства не входят.

9. Потребитель доставляет Изделие для гарантийного ремонта самостоятельно и за свой счет. Изделие, передаваемое для гарантийного ремонта должно быть в чистом, ремонтпригодном виде и полностью комплектным.

10. Производитель вправе привлекать третьих лиц для выполнения (проведения) гарантийных ремонтов на территории РФ.

11. Гарантийные обязательства не распространяются на:

- принадлежности и расходные материалы (например: фильтры, свечи, приводные ремни, трос, стартера и др.)
- компоненты, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации изделия;
- резиновые изделия (в том числе амортизаторы);
- колеса и ролики;
- ножи и режущие элементы;
- ГСМ;
- электрические предохранители;
- неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других неисправностей.

Замена выше перечисленных компонентов производится за счёт Потребителя.

12. Данная гарантия описывает условия Гарантийного обслуживания, предоставляемые Потребителю, и ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой ущерб/убытки или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) изделия.

13. Никаких других Гарантийных обязательств (письменных и устных), отличных от вышеперечисленного не предоставляется.

Порядок обращения в гарантийный период

Претензии по качеству Товара принимаются по электронной почте на адрес info@loncin-moto.ru, с использованием формы, размещенной на официальном сайте loncin-moto.ru в разделе «Покупателю/Гарантия на продукцию».

Претензия должна содержать:

- гарантийную рекламацию, шаблон которой размещен на официальном сайте loncin-moto.ru в разделе «Покупателю/Гарантия на продукцию» (полностью заполненная форма заявки на диагностику исключает необходимость отправки гарантийной рекламации);
- копию корректно заполненного гарантийного талона;
- четкую фотографию серийного номера на Товаре;
- четкие фотографии оборудования с четырех сторон и углов;
- четкие фотографии непосредственно неисправного узла.

При подтверждении гарантийного случая мы выполним ремонт за свой счет.

Обязательное условие обращения: наличие корректно заполненного гарантийного талона установленного образца на приобретенное оборудование. Претензия принимается к рассмотрению только при наличии полной информации в соответствии со списком выше.

С момента подписания Покупателем гарантийных условий считается, что:

- вся необходимая информация о купленном оборудовании и его потребительских свойствах предоставлена покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- претензий к внешнему виду не имеется;
- с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен.

Покупатель ознакомлен

Подпись покупателя

Расшифровка подписи

.....

.....



Официальный представитель в России

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

8 (800) 550-55-14

(Звонок бесплатный по России)

www.loncin-moto.ru

info@loncin-moto.ru

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции компании LONCIN!

Надеемся, что эта покупка станет успешным началом нашего сотрудничества.
Ознакомьтесь, пожалуйста, с условиями гарантии!

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАННОМ ТОВАРЕ

ВНИМАНИЕ! Если Вы не заполните все пункты данного гарантийного талона, гарантия не будет считаться действительной! Пожалуйста, требуйте от продавца заполнение гарантийного талона полностью.

Наименование модели

Серийный номер

Наименование
торговой организации

Дата продажи

- - 20
день месяц год

БЕСПЛАТНОЕ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

месяцев

Фамилия
и подпись продавца

Товар получен в исправном состоянии без видимых повреждений, в полной комплектации. Товар проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не возникло. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

ФИО
покупателя

Подпись
покупателя

#LONCIN Талон № 1 Заполняется в случае гарантийного ремонта	#LONCIN Талон № 2 Заполняется в случае гарантийного ремонта	#LONCIN Талон № 3 Заполняется в случае гарантийного ремонта
Дата получения - - день месяц год	Дата получения - - день месяц год	Дата получения - - день месяц год
Дата выдачи - - день месяц год	Дата выдачи - - день месяц год	Дата выдачи - - день месяц год
Наименование модели _____	Наименование модели _____	Наименование модели _____
Серийный номер изделия _____	Серийный номер изделия _____	Серийный номер изделия _____
Подпись клиента _____	Подпись клиента _____	Подпись клиента _____
Штамп магазина	Штамп магазина	Штамп магазина

Контакты сервисных центров смотрите на сайте loncin-moto.ru



 **8 800 550-55-14**

 **info@loncin-moto.ru**

Ищите нас в соцсетях!

